우리말 어휘의 시간을 읽다

나무아미타불

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

아미타불에 돌아가 의지함을 이르는 말.

문헌의 첫 기록
15세기

수록 용례
14개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 57자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '나무아미타불'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 아미타불에 돌아가 의지함을 이르는 말.

나무아미타불의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

나무아미타불의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
南無阿彌陀佛 사전 표기 요약	● →	—	—	—	—	—
남무아미타불 사전 표기 요약	—	—	—	● →	● →	—
나무아미타불 사전 표기 요약	—	—	—	● →	● →	● →

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 3종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. ‘현재’는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 南無阿彌陀佛
  15세기
- 남무아미타불
  18세기19세기
- 나무아미타불
  18세기19세기20세기현재

원자료의 전체 표기 목록 3종

南無阿彌陀佛, 나무아미타불, 남무아미타불

나무아미타불의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명

소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

‘나무아미타불’은 15세기에 한자로 표기된 ‘南無阿彌陀佛’이 나타나고 18세기부터 한글로 표기된 ‘남무아미타불’이 나타난다.

말의 구성과 어원

‘南無阿彌陀佛’은 돌아가 의지함을 뜻하는 ‘南無’와 ‘阿彌陀佛(아미타불)’이 결합한 것이다. ‘南無阿彌陀佛’은 산스크리트어로부터 들어온 말이다.

오늘의 형태로 이어진 과정

18세기에 ‘나무아미타불’의 형태가 나타나 현재까지 이어진다.

문헌 속의 나무아미타불

전체 용례 14개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

15세기 南無阿彌陀佛 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

南無阿彌陀佛

출처 1459 월인석보 8:70ㄱ

용례 01

문헌 용례

智慧ᄅᆞ빈 사ᄅᆞ미 ᄯᅩ ᄀᆞᄅᆞ쳐 合掌叉手ᄒᆞ야 南無阿彌陀佛 ᄒᆞ야 일콛ᄌᆞᄇᆞ면.

현대어 풀이

지혜로운 사람이 또 가리켜 두 손을 어긋매껴 합장하고 나무아미타불 하고 일컬으면.

출처 1459 월인석보 8:75ㄱ

용례 02

문헌 용례

南無阿彌陀佛 ᄒᆞ야 至極ᄒᆞᆫ ᄆᆞᅀᆞᄆᆞ로 닛위여 열 버늘 念ᄒᆞ면.

현대어 풀이

나무아미타불이라고 지극한 마음으로 연이어 열 번을 생각하면.

출처 1459 월인석보 8:99ㄱ

용례 03

문헌 용례

林淨寺로 가ᄂᆞᆫ ᄆᆞᄃᆡ예 대수히 이쇼ᄃᆡ 東風이 불면 그 소리 南無阿彌陀佛 ᄒᆞ고 南風이 불면 攝化衆生阿彌陀佛 ᄒᆞ고.

현대어 풀이

임정사로 가는 길에 대나무숲이 있는데, 동풍이 불면 그 소리가 나무아미타불이라고 하고, 남풍이 불면 섭화중생아미타불이라고 하고.

18세기 나무아미타불, 남무아미타불 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
나무아미타불, 남무아미타불

출처 1776 염불보권문 7ㄱ

용례 04

문헌 용례

그 말을 신ᄒᆞ야 듯고 나무아미타불을 열 번을 ᄒᆞ면 아미타불과 관음보살 등이 와 그 영혼을 ᄃᆞ리고 잠간 극낙셰계 가셔.

현대어 풀이

그 말을 믿어 듣고 나무아미타불을 열 번 하면 아미타불과 관음보살 등이 와 영혼을 데리고 잠깐 극락세계에 가서.

대응 원문

信聽念南無阿彌陀佛十聲願生彼國則命欲終時化佛化菩薩來接須臾之間引魂於極樂寶.

출처 1776 염불보권문 12ㄱ

용례 05

문헌 용례

ᄀᆞ장 죄 만ᄒᆞᆫ 사ᄅᆞᆷ이 주글 ᄯᅢ예 나무아미타불 열 번 ᄒᆞ면.

현대어 풀이

죄가 아주 많은 사람도 죽을 때 나무아미타불을 열 번 하면.

대응 원문

世人平生作惡命終時 十念南無阿彌陀佛.

출처 1776 염불보권문 20ㄱ

용례 06

문헌 용례

말셰예 남ᄌᆡ나 녀인이나 나무아미타불 열 번을 념ᄒᆞ면 비록 디옥 들 죄를 지어도 다 극낙셰계예 가리라 닐으실ᄉᆡ.

현대어 풀이

말세에 남자나 여자나 나무아미타불을 열 번을 외우면 비록 지옥에 들 죄를 지어도 다 극락세계에 가리라고 말씀하시므로.

출처 1796 전설인과곡 지경영험전 43ㄴ

용례 07

문헌 용례

남무아미타불 발원ᄃᆡ로 셩불ᄒᆞ샤 남무아미타불 극락국의 계옵시니.

현대어 풀이

나무아미타불 발원대로 성불하시어 나무아미타불 극락국에 계시오니.

19세기 나무아미타불, 남무아미타불 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
나무아미타불, 남무아미타불

출처 1855 광대모연가 12ㄱ

용례 08

문헌 용례

나무아미타불 나무 화엄회샹불보살.

현대어 풀이

나무아미타불, 나무 화엄회상불보살.

출처 1880 한불자전 264

용례 09

문헌 용례

남무아미타불 [南無阿彌陀佛].

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1885 주교요지 상:533

용례 10

문헌 용례

셰샹 사ᄅᆞᆷ이 무수ᄒᆞᆫ 죄악을 짓고도 죽을 ᄯᅢ에 나무아미타불 ᄒᆞᆫ 소ᄅᆡ를 ᄒᆞ면 어[억]만 죄악이 업서져 극락셰계로 간다 ᄒᆞ니.

현대어 풀이

세상 사람이 무수한 죄악을 짓고도 죽을 때 나무아미타불 한 소리를 하면 억만 죄악이 없어져 극락세계로 간다고 하니.

출처 1896 국한회어 곤:55

용례 11

문헌 용례

나무아미타불 [南無阿彌陀佛].

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

20세기 나무아미타불 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
나무아미타불

출처 1908 송뢰금 상:1 49

용례 12

문헌 용례

법당에 밤 염불 소릐는 셰샹 졍욕을 버서나라고 나무아미타불 나무아미타불.

현대어 풀이

법당에 밤 염불 소리는 세상 정욕을 벗어나라고 나무아미타불 나무아미타불.

출처 1908 치악산 상:160

용례 13

문헌 용례

나무아미타불 일월보다 밝으신 붓쳐님의 마음 ᄒᆞ날보다 놉흐신 붓쳐님의 도덕 일쳬 즁생을 크게 사랑ᄒᆞ시고 크게 슬피 녀기시ᄂᆞᆫ 붓쳐님게셔 소승을 도아쥬소셔.

현대어 풀이

나무아미타불 일월보다 밝으신 부처님의 마음 하늘보다 높으신 부처님의 도덕 일체 중생을 크게 사랑하시고 크게 슬피 여기시는 부처님께서 소승을 도와 주소서.

출처 1914 금강문 130

용례 14

문헌 용례

「관셰음보살 나무아미타불…」ᄒᆞᆫ 마듸를 길게 부르니 그 나무아미타불은 ᄒᆞᆫ숨이 변ᄒᆞ여 된 소ᄅᆡ라.

현대어 풀이

“관세음보살 나무아미타불” 한 마디를 길게 부르니 그 나무아미타불은 한숨이 변하여 된 소리라〈br〉.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

나무아미타불의 보충 설명

‘阿彌陀佛(아미타불)’은 산스크리트어 ‘amita-bha’를 중국 한자음으로 적은 것이고, ‘아미타불’은 이 ‘阿彌陀佛’을 다시 한국 한자음으로 읽은 것이다.

나무아미타불 관련 낱말

나무

나무아미타불의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

- 김민수 1997 《우리말 어원사전》 태학사

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 나무아미타불의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

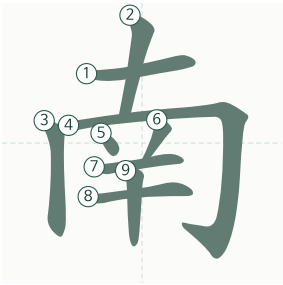
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

南

뜻·음 남녘 남

총 9획 · 부수 十





hanja.wordrow.kr/한자/南/

無

뜻·음 없을 무

총 12획 · 부수 火





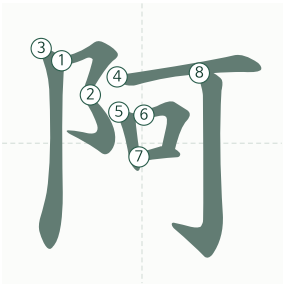
hanja.wordrow.kr/한자/無/

阿

뜻·음 언덕 아

총 8획 · 부수 阜





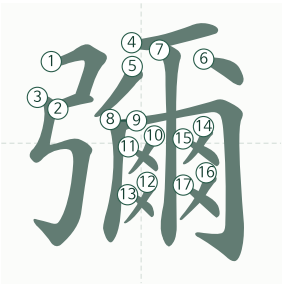
hanja.wordrow.kr/한자/阿/

彌

뜻·음 미륵·오랠 미

총 17획 · 부수 弓





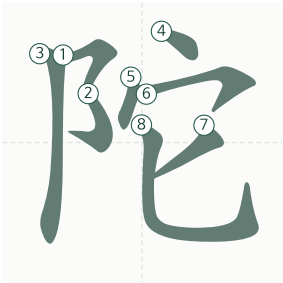
hanja.wordrow.kr/한자/彌/

陀

뜻·음 비탈질·부처 타

총 8획 · 부수 阜



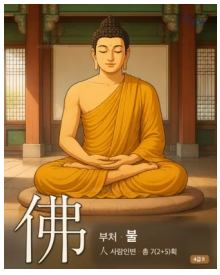


hanja.wordrow.kr/한자/陀/

佛

뜻·음 부처 불

총 7획 · 부수 人





hanja.wordrow.kr/한자/佛/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

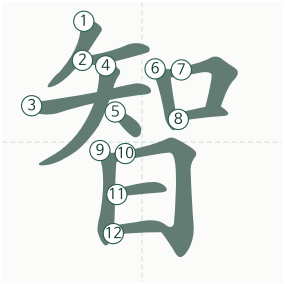
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

智

뜻·음 슬기·지혜 지

총 12획 · 부수 日





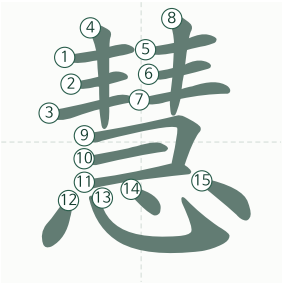
hanja.wordrow.kr/한자/智/

慧

뜻·음 슬기로울 혜

총 15획 · 부수 心





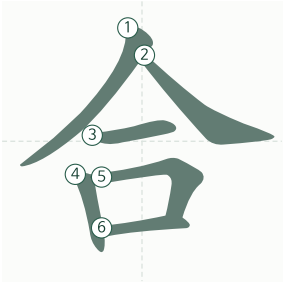
hanja.wordrow.kr/한자/慧/

合

뜻·음 합할 합

총 6획 · 부수 口





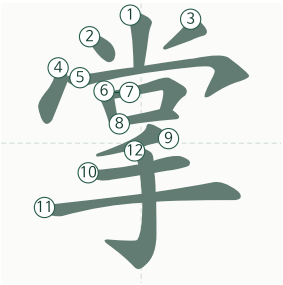
hanja.wordrow.kr/한자/合/

掌

뜻·음 손바닥 장

총 12획 · 부수 手





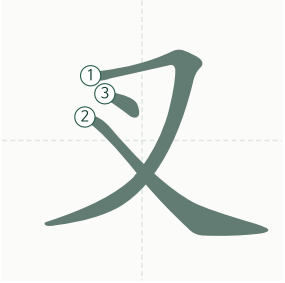
hanja.wordrow.kr/한자/掌/

叉

뜻·음 갈래 차

총 3획 · 부수 又





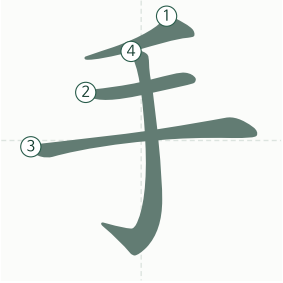
hanja.wordrow.kr/한자/叉/

手

뜻·음 손 수

총 4획 · 부수 手





hanja.wordrow.kr/한자/手/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

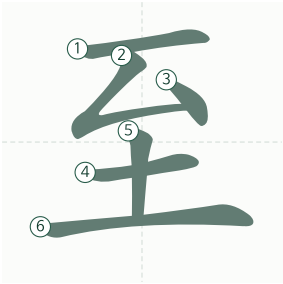
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

至

뜻·음 이를 지

총 6획 · 부수 至





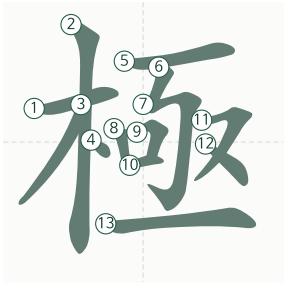
hanja.wordrow.kr/한자/至/

極

뜻·음 다할·극진할 극

총 13획 · 부수 木





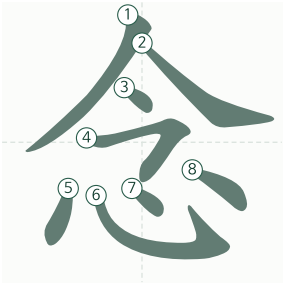
hanja.wordrow.kr/한자/極/

念

뜻·음 생각 념

총 8획 · 부수 心





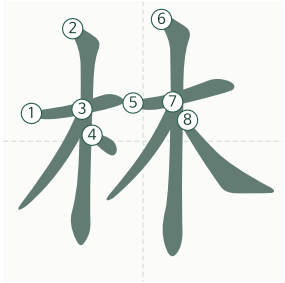
hanja.wordrow.kr/한자/念/

林

뜻·음 수풀 림

총 8획 · 부수 木





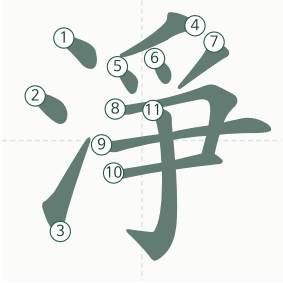
hanja.wordrow.kr/한자/林/

淨

뜻·음 깨끗할 정

총 11획 · 부수 水





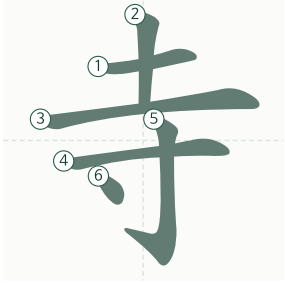
hanja.wordrow.kr/한자/淨/

寺

뜻·음 절 사

총 6획 · 부수 寸





hanja.wordrow.kr/한자/寺/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

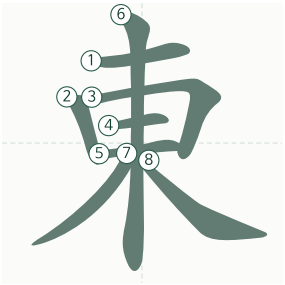
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

東

뜻·음 동녘 동

총 8획 · 부수 木





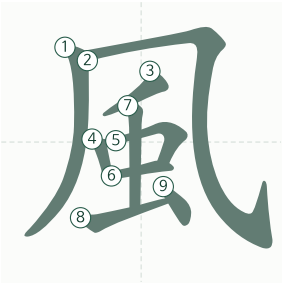
hanja.wordrow.kr/한자/東/

風

뜻·음 바람 풍

총 9획 · 부수 風





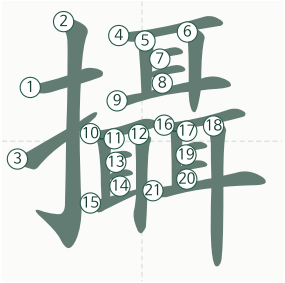
hanja.wordrow.kr/한자/風/

攝

뜻·음 다스릴·잡을 섭

총 21획 · 부수 手





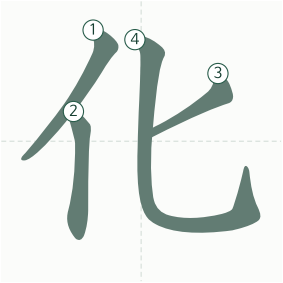
hanja.wordrow.kr/한자/攝/

化

뜻·음 될 화

총 4획 · 부수 匕





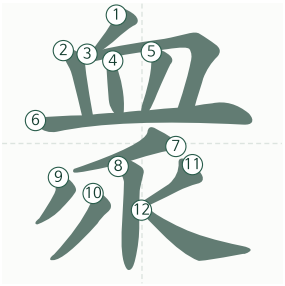
hanja.wordrow.kr/한자/化/

衆

뜻·음 무리 중

총 12획 · 부수 血





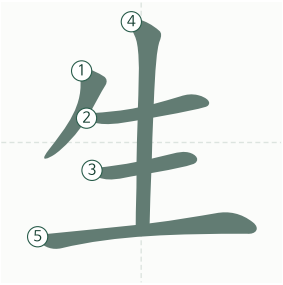
hanja.wordrow.kr/한자/衆/

生

뜻·음 날 생

총 5획 · 부수 生





hanja.wordrow.kr/한자/生/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

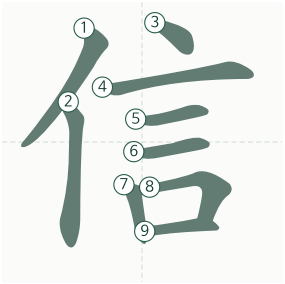
5 / 10 · 57자

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

信 뜻·음 믿을 신

총 9획 · 부수 人



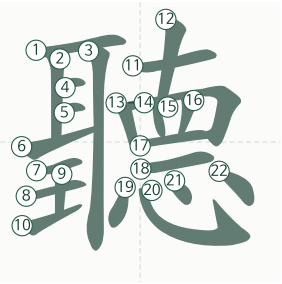


hanja.wordrow.kr/한자/信/

聽 뜻·음 들을 청

총 22획 · 부수 耳



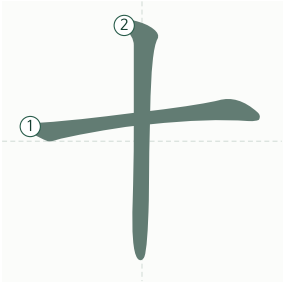


hanja.wordrow.kr/한자/聽/

十 뜻·음 열 십

총 2획 · 부수 十



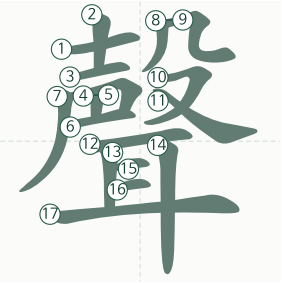


hanja.wordrow.kr/한자/十/

聲 뜻·음 소리 성

총 17획 · 부수 耳



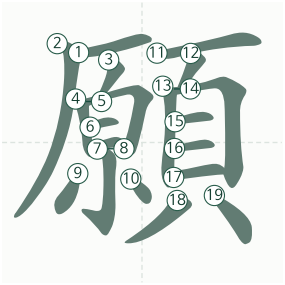


hanja.wordrow.kr/한자/聲/

願 뜻·음 원할 원

총 19획 · 부수 頁



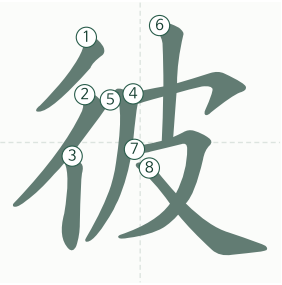


hanja.wordrow.kr/한자/願/

彼 뜻·음 저 피

총 8획 · 부수 彳





hanja.wordrow.kr/한자/彼/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

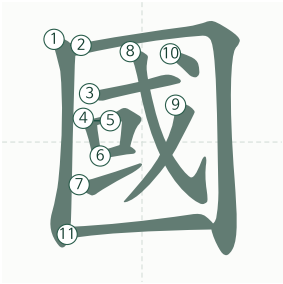
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

國

뜻·음 나라 국

총 11획 · 부수 口





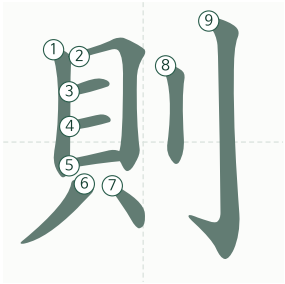
hanja.wordrow.kr/한자/國/

則

뜻·음 법칙 칙

총 9획 · 부수 刀





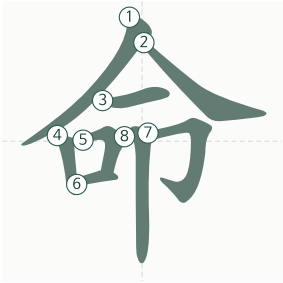
hanja.wordrow.kr/한자/則/

命

뜻·음 목숨 명

총 8획 · 부수 口





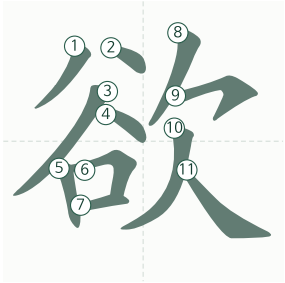
hanja.wordrow.kr/한자/命/

欲

뜻·음 하고자할 욕

총 11획 · 부수 欠





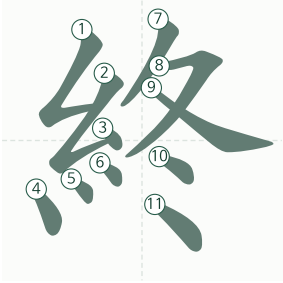
hanja.wordrow.kr/한자/欲/

終

뜻·음 마칠 종

총 11획 · 부수 糸





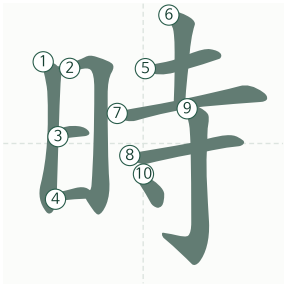
hanja.wordrow.kr/한자/終/

時

뜻·음 때 시

총 10획 · 부수 日





hanja.wordrow.kr/한자/時/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

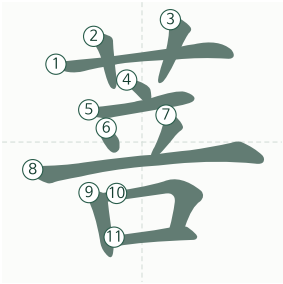
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

菩

뜻·음 보살 보

총 12획 · 부수 艸





사전 12획 · 획순 그림 11획

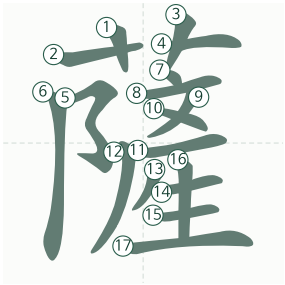
hanja.wordrow.kr/한자/菩/

薩

뜻·음 보살 살

총 18획 · 부수 艸





사전 18획 · 획순 그림 17획

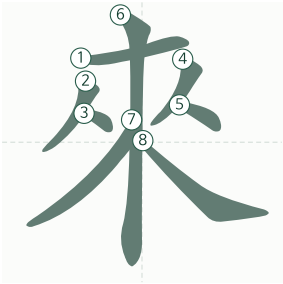
hanja.wordrow.kr/한자/薩/

來

뜻·음 올 래

총 8획 · 부수 人





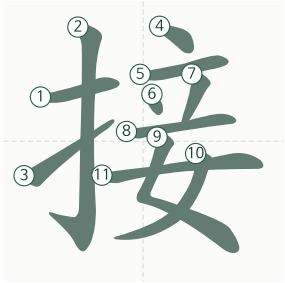
hanja.wordrow.kr/한자/來/

接

뜻·음 이을 접

총 11획 · 부수 手





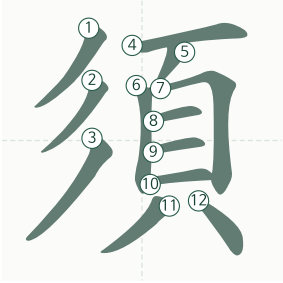
hanja.wordrow.kr/한자/接/

須

뜻·음 모름지기 수

총 12획 · 부수 頁





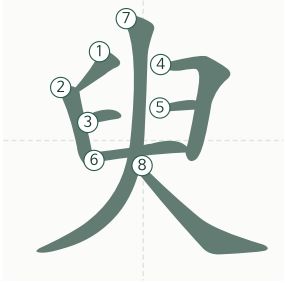
hanja.wordrow.kr/한자/須/

臾

뜻·음 잠깐 유

총 8획 · 부수 臼





hanja.wordrow.kr/한자/臾/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

8 / 10 · 57자

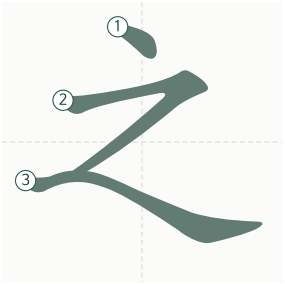
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

之

뜻·음 갈 지

총 4획 · 부수 丿





사전 4획 · 획순 그림 3획

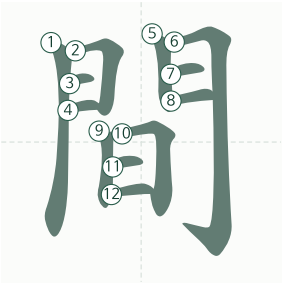
hanja.wordrow.kr/한자/之/

間

뜻·음 사이 간

총 12획 · 부수 門





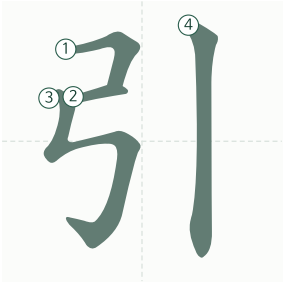
hanja.wordrow.kr/한자/間/

引

뜻·음 끌 인

총 4획 · 부수 弓





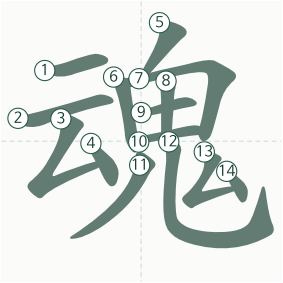
hanja.wordrow.kr/한자/引/

魂

뜻·음 넋 혼

총 14획 · 부수 鬼





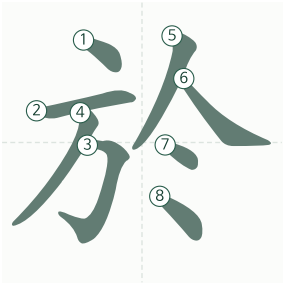
hanja.wordrow.kr/한자/魂/

於

뜻·음 어조사 어 / 탄식할 오

총 8획 · 부수 方





hanja.wordrow.kr/한자/於/

樂

뜻·음 즐길 락 / 노래 악 / 좋아할 요

총 15획 · 부수 木



樂

획순 자료 미제공

hanja.wordrow.kr/한자/樂/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

9 / 10 · 57자

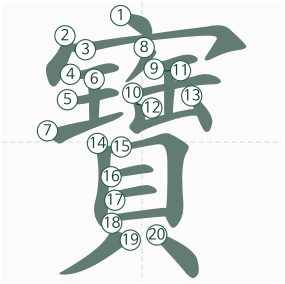
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

寶

뜻·음 보배 보

총 20획 · 부수 宀





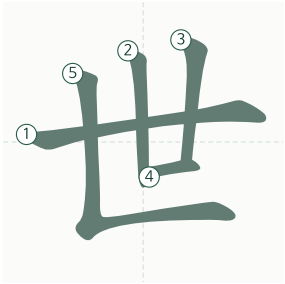
hanja.wordrow.kr/한자/寶/

世

뜻·음 인간 세

총 5획 · 부수 一





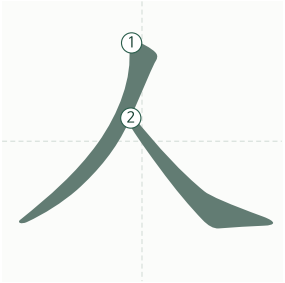
hanja.wordrow.kr/한자/世/

人

뜻·음 사람 인

총 2획 · 부수 人





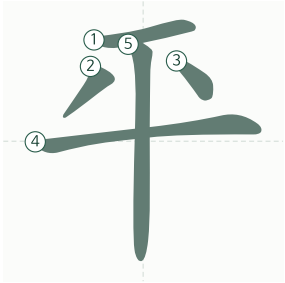
hanja.wordrow.kr/한자/人/

平

뜻·음 평평할 평

총 5획 · 부수 干





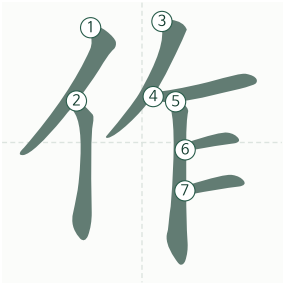
hanja.wordrow.kr/한자/平/

作

뜻·음 지을 작

총 7획 · 부수 人





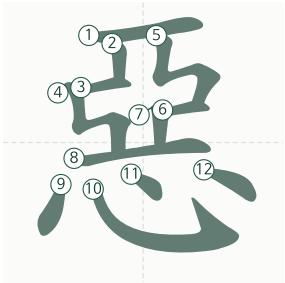
hanja.wordrow.kr/한자/作/

惡

뜻·음 악할 악 / 미워할 오

총 12획 · 부수 心





hanja.wordrow.kr/한자/惡/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

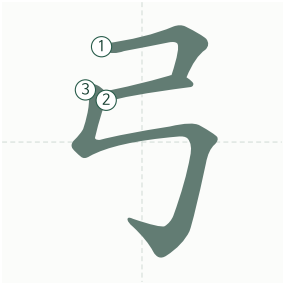
10 / 10 · 57자

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

弓 뜻·음 활 궁

총 3획 · 부수 弓



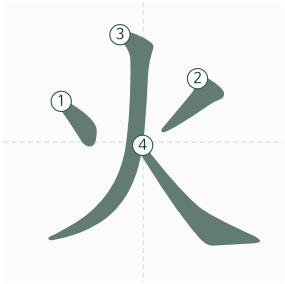


hanja.wordrow.kr/한자/弓/

火 뜻·음 불 화

총 4획 · 부수 火

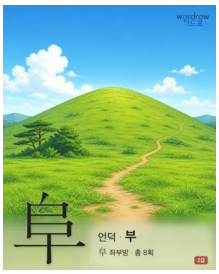


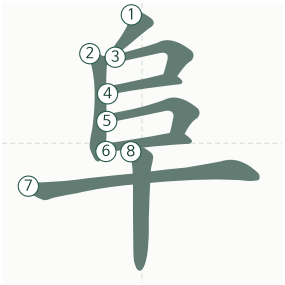


hanja.wordrow.kr/한자/火/

阜 뜻·음 언덕 부

총 8획 · 부수 阜





hanja.wordrow.kr/한자/阜/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.